



Dear guest,

Welcome to Hotel Aquarell in Cegléd!

Thank you for choosing our hotel. We would like to wish you a pleasant stay and provide you with information about the services, dining options, wellness facilities, and other amenities available at our hotel.

For any requests or questions, our reception is available 7/24, either in person or by dialing extension 001 from your room phone.

Best regards,

A handwritten signature in white ink, appearing to read "Viktória Pákozdi".

Viktória Pákozdi
General Manager

OPENING HOURS

Reception 0 – 24

Aranyhegy Restaurant

7:00 – 10:00 and 12:00 – 21:00

Lobby Bar

Sunday – Thursday 10:00 – 22:00

Friday – Saturday 10:00 – 22:00

Wellness bar 10:00 – 18:00

Wellness Reception 10:00–18:00

Harmónia Wellness Center 8:00 – 20:00

Fitness Room 8:00–20:00

Wifi Connection

Please connect to the aquahotel network.

General Information

Accessibility

Our hotel is fully accessible for guests arriving with self-propelled and electric wheelchairs.

Check-in from 14:00

Check-out until 10:00

Early check-in Available between 10:00 and 14:00, with a charge of 25% of the room rate for the first night of the reservation.

Late check-out

10.00–12.00 free of charge

Available between 12:00 and 18:00, with a charge of 50% of the room rate on the day of departure. If the room is vacated after 18:00, the full room rate for the next night will be charged.

Our hotel provides early check-in and late check-out options depending on room availability. Please always confirm with the reception.

Smoking

In accordance with the implementation of Act XLII of 1999 on the protection of non-smokers, the hotel is a non-smoking facility. This means that smoking is prohibited in all enclosed areas of the hotel (including guest rooms) and public areas. The hotel has placed signs in the prescribed areas to indicate this obligation. Smoking is permitted only in the designated outdoor smoking area.

First Aid

The lifeguards working in the wellness area are certified in first aid.

Pets

Guests are allowed to bring pets into the hotel under their supervision for an additional fee. The guest is responsible for any damage caused by the pet. Pets are not allowed in the hotel's restaurant, Wellness, and Spa areas. Fee: 5.000 HUF per night.

Newsletter

If you enjoy your stay at our hotel and wish to return, sign up for our newsletter to stay informed about our current promotions and special offers.

Tourist Tax

500 HUF / person / night – over 18 years old.

Languages Spoken

Our reception staff is multilingual and ready to assist our guests.

Parking

Our hotel offers a monitored, closed surface parking lot for overnight use. Fee: 1,000 HUF per car per night.

Loyalty Program

Join our loyalty program and apply for a Hunguest Hotels loyalty card. As an Individual Loyalty Card holder of HUNGUEST HOTELS, you will earn 10% of your total bill in points for direct bookings at any HUNGUEST HOTELS property (excluding intermediary services and tourist tax). You can use these points for your next booking according to the terms of use. For more details, please inquire at the reception.

Emergency Exit, Escape Route

Follow the escape route indicated on the inside of your room door.

Baby- and Family-Friendly Services

Our hotel offers a playhouse on the ground floor where children of all ages can find suitable toys. We have carefully selected high-quality toys for our guests. Babies can enjoy a variety of baby toys, while older children can choose from puzzles and board games. We warmly welcome our youngest guests and their parents.

What We Provide for Family Relaxation:

In the Hotel:

- Family air-conditioned rooms
- Foosball and ping-pong in the recreation room
- Internet
- Child-friendly restrooms with toilet reducers, potty seats, and step stools
- Children's TV channel
- TouchGameTable in the Lobby Bar
- Baby monitors, bottle warmers, and baby food warmers available at reception
- Outdoor area for ball games
- Sports equipment available for rent at the wellness reception: mobile soccer goals, frisbees, badminton sets, rubber balls, foam paddle ball games
- X-box room on level -1 with various games for children

In the Room:

Available free of charge, please contact the reception:

- Baby crib with bedding
- Potty
- Anti-slip mat for the bath/shower
- High chair
- Baby bathtub
- Childproof equipment and outlets
- Children's bathrobes and ponchos for children under 6 (subject to availability)
- Step stool
- Toilet reducer

In the Restaurant:

- Stroller-friendly access
- Bottle warmers and baby food warmers. Our restaurant staff is happy to assist.
- Microwave for heating food
- High chairs
- Children's cutlery
- Children's menu
- Booster seats
- Playhouse near the restaurant
- Baby food on request
- Pureeing and heating food on request

In the Wellness Area:

- Pool with water temperature suitable for babies
- Pool with fun features
- Indoor pools
- Water toys, baby swim rings, and arm floaties available on request at the wellness reception
- Baby changing room with playpen and resting chair

In the Playhouse:

- Safe, spacious play area encouraging movement
- Childproof equipment and outlets
- Family and children's programs organized by animators during school holidays, tailored to different age groups, in various hotel locations
- Creative craft activities and children's programs according to the current schedule
- Board and logic games for school-aged children
- Free childcare during playhouse activities

Note:

Certain equipment is available in limited quantities. Please contact the reception for assistance.

DRINKING AND CAFE SERVICES

Aranyhegy Restaurant

In addition to half-board buffet breakfast and buffet dinner, our Aranyhegy Restaurant also offers à la carte dining options. Our seasonal à la carte menu features exciting dishes prepared with fresh ingredients. For guests with food allergies, we provide a pictogram system to assist in meal selection.

Lobby Bar

Located on the ground floor of our hotel, the Lobby Bar offers a selection of teas, specialty coffees, soft drinks, and alcoholic beverages.

Wellness Bar

Located in the pool area, our Wellness Bar offers various beers, soft drinks, coffees, ice cream, and snacks.

Hotel Services A – Z

Accessible Rooms

Rooms designed for guests with mobility impairments, featuring wheelchair-accessible showers, bathroom grab bars, and seating. Our hotel has two accessible rooms.

Adapters

Adapters can be requested at the reception.

Air Conditioning

Every room is equipped with air conditioning. To adjust it, please call our reception staff at extension 001. To operate the air conditioning unit, please insert your room key card into the cardholder by the entrance door. The unit will not operate with doors and windows open.

Arrangements

For amenities such as champagne, fruit baskets, or gift cards in the room, these can be arranged for an additional fee. Please notify reception of your request.

Bathrobe

You will find a bathrobe provided in the room's closet. Depending on your preference, we can change it. Please leave it in the room upon departure. If you require a child's bathrobe, please inform reception.

Bathroom

Each room includes a toilet and bathroom. A bathroom chair can be requested at reception.

Bedding

Bedding is changed every three days. For additional blankets, throws, pillows, or changes, please contact reception. We offer a variety of pillows with different types and fillings.

Bible

You will find a Bible provided in the drawer.

Breakfast

For early departures, a breakfast to-go option can be requested instead of the regular breakfast. Please notify reception by 20:00 on the day prior to departure.

Business Center

Fax sending, black and white or color photocopying, printing, scanning, and other office services are available. Please inquire at reception for details.

Clothes Dryer

Available upon request at the reception.

Computer, Internet

A computer with internet access is available free of charge in the lobby.

Credit Cards

We accept Visa, MasterCard, Maestro, and American Express credit cards.

Disposable Room Slippers

Available upon request; please contact reception.

Electricity

To activate the power supply, please insert your room key card into the cardholder by the entrance door. The electrical voltage in our hotel is 230 V / 50 Hz.

Events

Our event and conference rooms provide a calm environment suitable for trainings, workshops, and other events. Our main event room can accommodate up to 180 people and can be divided into three sections. It features natural lighting, air conditioning, and is equipped with technical and presentation facilities. We also provide coffee breaks and meals upon request. Additionally, we have two 40-person section rooms available. We are ready to provide further details and arrange viewings of our facilities.

Fitness Room

Located on level -1, our fitness room is equipped with cardio machines including a professional Technogym reclining bike, treadmill, and elliptical trainer for those looking to burn calories. Our weight machines also uphold high standards of quality.

Hairdryer

A hairdryer is provided in the bathroom.

Heating

Room temperature control is managed at reception. If you wish to adjust the temperature, please contact reception at extension 001.

Housekeeping

Rooms are cleaned daily. If you require extra cleaning, please place the „Please clean my room“ card on the door handle.

Information Material

Program brochures, maps, and colorful publications about the area are available at reception.

Internet

Complimentary high-speed wireless internet access is provided in the rooms. No password is required.

Kettle

A kettle for room use is available free of charge upon request. Please inform reception if you need one. Please exercise caution to prevent accidents during use.

Laundry Services

Laundry and ironing services are available for an additional fee. A laundry price list, terms of service, and laundry bags are located in the room closet.

Luggage Storage

Luggage can be securely stored free of charge in the ground floor luggage room.

Massage

Massages are available at the Wellness & Spa located on level -1. For consultation and appointment scheduling, please contact the reception staff at the Wellness & Spa on level -1.

Minibar

Various soft drinks, alcoholic beverages, and snacks are available in the minibar located in the cabinet. The prices of the products are listed in the minibar inventory sheet placed in the room. Consumption should be reported to reception, especially at check-out.

Nordic Walking

Nordic Walking poles can be requested at reception free of charge.

Orders

If you wish to place an order for flowers, cake, or any other items, please inform us in advance.

Pools

- Adventure Pool (Ground Floor): Water surface: 178 m²; Water temperature: 30–32 °C; Water depth: 1–1.2 m
- Thermal Pool (for guests aged 14 and above): Water surface: 34 m²; Water temperature: 34–36 °C; Water depth: 0.9 m
- Jacuzzi: Water surface: 29 m²; Water temperature: 34–36 °C; Water depth: 0.9 m
- Cold Plunge Pool: Water temperature: 12–16 °C; Water depth: 1.1 m

Poncho

Ponchos for small children can be requested at the wellness reception for a fee.

Relaxation Island

After sauna sessions, guests can relax at the quiet relaxation island.

Room Amenities

Certain room types include the following amenities as part of the room rate: mineral water (one-time), coffee capsules, coffee machine.

Safe

Each room is equipped with a laptop-sized safe with usage instructions. A central safe is available at the reception free of charge. The hotel is not responsible for valuables left in the room.

Saunas

Located in the ground floor wellness area:

- Infrared sauna (40 °C)
- Finnish sauna (80–100 °C)
- Bio sauna
- Steam cabin (43–46 °C)

Sewing Kit

Available upon request at the reception.

Shoe Cleaning

Shoe cleaning kits are available at reception in the hotel lobby; a shoe cleaning machine is also located near the entrance.

SZÉP Card

We accept MBH, OTP, K&H SZÉP Cards.

Sun Terrace

The sun terrace, available from spring to autumn, is accessible from the ground floor pool area.

Taxi Service

Please inform reception if you need to arrange for a taxi.

Telephone

Direct domestic and international calls can be made from your room. Calls to another room within the hotel are free of charge; please dial the desired room number. To make an outgoing call from the hotel, press the number 5, then dial the desired phone number. For information on call charges, please contact our reception.

Toiletries

Shower gel, liquid soap, and bath caps are provided in the bathroom. Additional hygiene products are available at the reception.

Towels

Towels are provided in the bathroom. They are replaced based on your needs. Please place them on the floor if you wish to have fresh towels provided. We are committed to environmental protection and minimize unnecessary use of washing chemicals. Please consider this when requesting fresh towels.

Umbrella

Umbrellas are available upon request at the reception.

Wake-up Service

Complimentary wake-up calls can be requested by phone. Please inform reception of your request.

Wellness Extension

Depending on availability, you can extend the use of our Wellness Center on your departure day for an additional fee. For details, please inquire at reception.

Wellness Towel, Sauna Sheet

Wellness towels are provided in the room, and sauna sheets can be requested from our lifeguards.

Xbox Room

Our Xbox room on the -1st floor is equipped with various games for children and is available free of charge. Please request access at the Wellness & Spa reception on the -1st floor.

FIRE SAFETY REGULATIONS

Hotel premises must only be used for their intended purposes. It is prohibited to bring flammable or hazardous materials. The use of electric cooking or heating appliances in rooms is forbidden. The hotel is non-smoking. Do not dispose of cigarette butts or matches in flammable waste bins. In case of fire or alarm, please take your personal belongings, ID, and follow the evacuation plan posted on your room door to exit the building. Before departure, please close your room windows. Always follow the instructions of the hotel security staff in case of fire. If you detect a fire or signs of fire, please notify the hotel reception immediately.

Our hotel is equipped with adequate fire protection, but we would like to draw your attention to the following: In case of a room fire, dial reception at extension 001; our staff will assist you. Leave the hotel with your valuables using the shortest route. The escape route is located on the inner side of your room door. Elevators should not be used in case of fire.

SZOBASZERVIZ
Room Service





SZOBASZERVIZ ELÉRHETŐSÉGE

Availability of room service

TEL.: 001

Reggeli • *Breakfast: 07.00–10.00*

Étel • *Food: 12.00–21.00*

Ital • *Drinks: 10.00–22.00*

SZOBASZERVIZ DÍJA RENDELÉSENKÉNT: 2000 Ft

Room service fee per order: HUF 2000

Az euróval történő fizetés lehetséges, kizárólag a recepción a mindenkori kiírt árfolyam alapján.

Payment in euro is possible only at the reception based on the current exchange rate.

Köszönjük, hogy igénybe vette szobaszerviz szolgáltatásunkat és ezzel reményeink szerint biztosítani tudtuk kényelmét és pihenését. Szeretnénk tájékoztatni, hogy a szobaszerviz által igénybe vett meleg és hideg ételek felszolgálása a HACCP rendszernek megfelelően történik. Az élelmiszerbiztonság érdekében, kérjük, hogy a megrendelt ételeket ne tárolja a szobában, azok elfogyasztása a felszolgálást követően, rövid időn belül ajánlott.

Thank you for using our room service and we hope that we were able to ensure your comfort and relaxation. We would like to inform you that the hot and cold meals used by the room service are served in accordance with the HACCP system. For the sake of food safety, please do not store the ordered food in the room, it is recommended to eat it within a short time after serving



ELŐÉTELEK · *Appetizers*

CSIRKÉS CÉZÁRSALÁTA

2750

Caesar Salad with Chicken

1 3 6 7 9 10

FŐÉTELEK · *Main courses*

GRILLEZETT JÉRCEMELL paradicsommal és mozzarellával sütve,
párolt rizzsel

2850

Grilled chicken breast with tomato and mozzarella, rice

7 8 9

PANKÓMORZSÁBAN SÜLT SERTÉSKARAJ, hasábburgonyával

2750

Pork loin fried in panko crumbs with french fries

1 3

HARCSABRASSÓI

3250

Catfish „Brasov „ Style

4

RÁNTOTT SAJT, HASÁBBURGONYÁVAL

2350

Breaded cheese, french fries

1 3 7



HAMBURGER

3000

Hamburger

1 3 10 11

VEGÁN HAMBURGER

 2800

Vegan hamburger

1 3 10

PANNINI SZENDVICS hideg/meleg sajtos ,sonkás, tarjás

1750

Pannini sandwich cold/warm with cheese, ham, pork ribs

1 3 10

BOLOGNAI SPAGETTI

2400

Spaghetti Bolognese

1 3 7

GLUTÉN MENTES HAMBURGER ZSEMLE

+500

Gluten-free hamburger bun



ALLERGÉNEK · Allergens



LAKTÓZMENTES

Lactose free



GLUTÉNMENTES

Gluten free



VEGETÁRIÁNUS

Vegetarian

- 1 GLUTÉNTARTALMAZÓ GABONAFÉLÉK
Cereals containing gluten
- 2 RÁKFÉLÉK · Crustaceans
- 3 TOJÁS · Eggs
- 4 HALAK · Fish
- 5 FÖLDIMOGYORÓ · Peanuts
- 6 SZÓJABAB · Soybeans
- 7 TEJ · Milk
- 8 DIÓFÉLÉK · Nuts
- 9 ZELLER · Celery
- 10 MUSTÁR · Mustard
- 11 SZEZÁMMAG · Sesame seeds
- 12 KÉN-DIOXID ÉS SZULFITOK · Sulphur dioxide and sulphites
- 13 CSILLAGFÜRT · Lupin
- 14 PUHATESTŰEK · Molluscs

Konyhánkon tojást, tejet, lisztet és különböző magyoro, valamint diófajtákat használunk, így nem tudjuk 100% bizonyossággal kizárni az esetleges keresztzennyeződés előfordulását, ezért ételeink nyomokban tartalmazhatnak allergéneket.

In our kitchen we use eggs, milk, flour and nuts incl. walnuts, consequently, we cannot rule out with 100% certainty the possibility of cross-contamination. Our food may contain allergens in traces.

ESZENYI ZOLTÁN

Étterem igazgató / Restaurant manager

FODOR PÉTER

Konyhafőnök / Chef

Árunk forintban értendő, az ÁFA-t és a 10% szervizdíjat tartalmazza. • Érvényes 2024. április 1-től
Our prices are in HUF and include VAT and 10% service fees. • Valid from 01/04/2024